Fête suisse

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK**

Band (Jahr): **- (1953)**

Heft 1204

PDF erstellt am: **02.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

slight decrease noticed since the end of February was caused by a seasonal decline in the price of certain foodstuffs. The wholesale price index remained the same as it was in the previous month.

The Rôle of Insurance in Switztrland.

Total outlays of the Swiss population for insurance purposes reached the amount of 2,403 million francs in 1951. This sum represents about 12% of the national income, estimated at 20 billion francs. In other words, the average Swiss spends each year the income of one and a half months or 44 days on insurance.

War Damage, Business Claims (Payment).

When the Chancellor of the Exchequer presented his Budget proposals for 1953/54 to the House of Commons on April 14th, he declared that the Government had decided to authorize the payment this year of all outstanding claims in respect of war damage to business chattels under Part II of the War Damage Act, 1943. According to explanations given by the President of the Board of Trade it is proposed to pay the claims with accrued interest less tax, on October 1st, 1953.

Trade between Switzerland and Czechoslovakia.

A Swiss and a Czechoslovak delegation met in Prague between April 15th and April 25th to discuss questions concerning the exchange of goods between the two countries for the period from April 1st, 1953, to the end of March 1954. An agreed minute was signed. The Swiss import quotas had to be adapted to the existing Czechoslovak export possibilities whilst the structure of Swiss exports to Czechoslovakia remains broadly speaking the same as during the period 1952/53.

WHY DO THE ENGLISH NOT READ MORE SWISS LITERATURE?

This is the theme of the next N.S.H. lecture to be held at the Swiss Club "Schweizerbund" on Thursday, May 21st. It will be given by Prof. L. W. Forster of the University of London. Having spent some years in Switzerland, part of which as lecturer at the University of Basle, Prof. Forster has an intimate knowledge of Swiss literature and the few existing translations of some of our masterpieces. Prof. Forster, by the way, has very personal ties with our country. His wife is a daughter of Dr. Billeter of Basle and he speaks the dialetc of that town as well as a native, at least so far as a "Zürihegel" can judge. It is to be hoped that all Swiss with some literary interest will make a special effort not to miss this lecture and subsequent discussion.

H.E.

FETE SUISSE.

A full report of the "Fête Suisse" celebrations which took place on Thursday, May, 7th, 1953, at Central Hall, Westminster, will appear in our issue of May 29th, 1953.

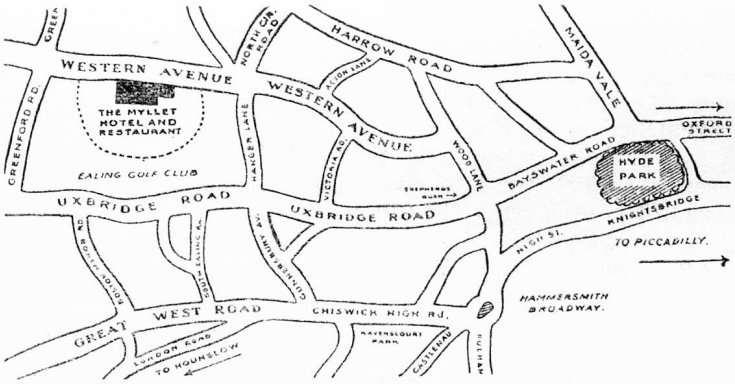
The Myllet

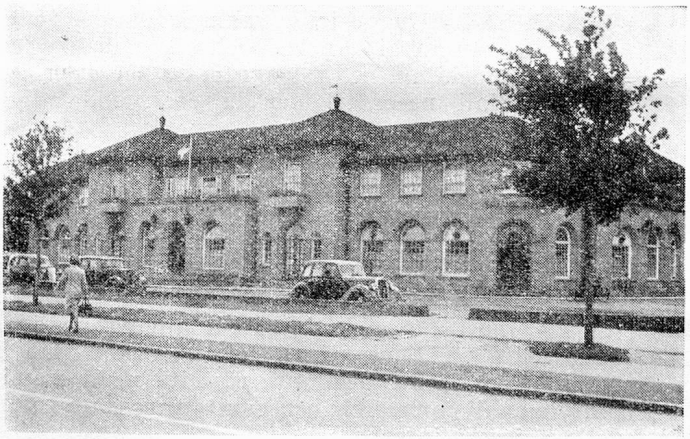
HOTEL and RESTAURANT

WESTERN AVENUE - PERIVALE

Principal, Albert Widmer

TELEPHONE: PERIVALE 4793 - 2427





CORONATION DINNER & BALL

(£3. 3. 0.)

TUESDAY, JUNE 2nd, 1953

(Extension till 3 a.m.)

COME AND SEE
OUR VERY EXCLUSIVE AND ARTISTIC
CORONATION DECORATIONS

PRIVATE ROOMS FOR PARTIES
RECEPTIONS · EXCELLENT CUISINE

CRONACA NOSTRANA.

Nella prima seduta della sessione primaverile il *Gran Consiglio ticinese* ha eletto a suo Presidente l'on. avv. Franco Maspoli, il quale ha concluso il suo discorso inaugurale come segue: " I compiti del Parlamento raffrontati a quelli d'una volta si sono accresciuti a dismisura, si sono moltiplicati in progressione geometrica, parallelamente alle mansioni dello Stato che è presente ormai in ogni settore ed in ogni fase della vita del paese. L'appartenenza alla Confederazione altri ce ne impone di vigilanza e di adeguamento, essi pure in processo di continua crescita. Per essere pari al compito che la fiducia popolare ci ha affidato ci vuole buona volontà e spirito di sacrificio. Ma ci vuole soprattutto concordia. Nell'anno commemorativo dell'entrata del Cantone nella Confederazione, fate l'offerta di questi tre doni. Dopo di che, coll'aiuto del Signore, verrà spontanea la fioritura, promessa sicura di provvidenziale raccolta. "

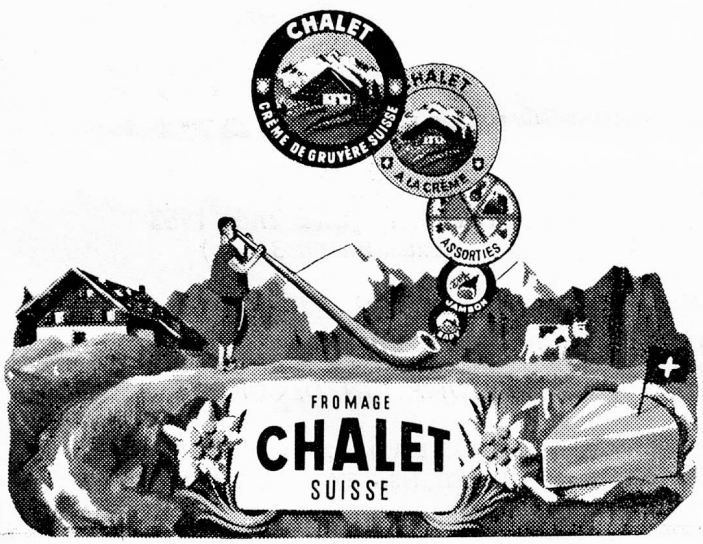
— Alla festa commemorativa del 150° dell'entrata del Cantone di Vaud nella Confederazione il saluto degli altri Cantoni confederati venne portato dall'on. Nello Celio, presidente del Consiglio di Stato ticinese. Il rappresentante dei 24 Cantoni — così la " Tribune de Genève " — chiuse la sua eloquente allocuzione sottolineando come uno sguardo verso il passato ed il presente ci dica che i nostri Cantoni hanno un solo desiderio; unirsi per difendere un Paese, un'idea, lo spirito svizzero, al dissopra delle differenze di ciascuno, in un legame più ideale che politico.

— Nel C. Ticino si noota con piacere un maggiore afflusso di *ticinesi d'America*, i quali lontani dal Paese da molti anni, vi ritornano, anche soltanto in visita temporanea in occasione dell'imminente storica celebrazione. Nella sola domenica, 19 aprile scorso, sono atterrati all'aeroporto di Kloten ben 18 ticinesi provenienti da S. Francisco.

— Il *consuntivo* dello Stato del C. Ticino per l'esercizio 1952 presenta una maggiore uscita di Fr 1,106,870 contro Fr 1,061,070 preventivati.

— In occasione della recente votazione federale per l'aumento delle tariffe postali, l'Amministrazione delle Poste ha fornito dei dati statistici relativi ai servizi di *auto postali* nelle valli ticinesi. Tali servizi sono tutti deficitari, il disavanzo totale per il 1951 essendo di Fr 750,000.

— E' apparsa in questi giorni a cura della " Collana di Lugano " l'opera inedita di Romeo Manzoni col titolo: " I Fratelli Ciani ".



COLTE A VOLO.

MURALTO — Il Consiglio di Stato con sua sua decisione del 10 febbraio scorso ed appena comunicata agl'interessati ha accolto l ricorso interposto a suo tempo dai delegati del Gruppo " Pro Muralto " ed ha annullato le operazioni di spoglio e di proclamazione dei risultati delle elezioni comunali di Muralto del 2 marzo 1952.

BIASCA — Sono entrati in servizio le truppe del Reggimento 30, le Compagnie reggimentali e il gruppo Can. pes. 49. Il giorni dell'entrata in servizio una Jeep militare è uscita dal campo stradale, in seguito a sbandamento, nella regione della Leggiuna. Nell'incidente rimasero feriti assai seriamente un capitano e un furiere. Davanti allo stabile della latteria un automezzo militare investiva un pedone che riportava la frattura di 3 costole. In via Iragna un trattore militare urtava e trascinava per alcuni metri l'automobile del dott. Legobbe, posteggiata davanti lo studio del medico.

DONGIO — Il 29 marzo scorso la RSI ha diffuso una rievocazione storica redatta dal prof. Rocco Degiorgi della Scuola Maggiore di Olivone su l'avv. Luigi Arcioni, che fu l'ultima camicia rossa garibaldina bleniese al servizio dell'immortale condottiero Giuseppe Garibaldi.

LUGANO — Il Lunedì di Pasqua all'Aula Magna del Liceo cantonale l'on. cons. di stato B. Galli ha tenuto una conferenza sul 150° della Sovranità del C. Ticino. L'oratore ha detto fra l'altro: " Dalla sua costituzione in Repubblica autonoma il nostro Cantone ha fatto sforzi immensi per attrezzarsi come Stato, per far fronte ai bisogni della moderna civiltà, per vivere e possibilmente per progredire. Esso ha arginato fiumi, costruito strade, rimboscato montagne, bonificato terreni, migliorato pascoli, fondato scuole, ordinato una fitta rete di servizi pubblici, promosso la messa in esercizio di ferrovie. Esso ha diffuso l'istruzione popolare fino a estirpare l'analfabetismo, ha provveduto all'educazione professionale dei giovani, ha intensificato la coltura. "

FUSIO — Una vettura tramviaria, già in uso a Zurigo, è giunta ai cantieri della Maggia per essere utilizzata, debitamente trasformata, per il trasporto dei materiali necessari per la costruenda diga di Sambuco.

ACQUAROSSA — Il concittadino Enrico Genucchi di Semione è stato insignito dal Governo belga dell'alta onorificenza di " Cavaliere dell'Ordine di Leopoldo II " in omaggio e riconoscenza per gli alti meriti acquisiti per una lunga serie di anni di permanenza a Bruxelles.

FAIDO — Aggiungiamo gli auguri degli amici londinesi a quelli giunti alla sig.na Gilda Gianelli di Arnoldo per la sua brillante riuscita negli esami per il diploma di commercio conseguito presso un Instituto della Svizzera interna.

Poncione di Vespero.